

# 中文成为联合国世界旅游组织官方语言

## “中文+”发展更进一步

近日,联合国世界旅游组织(英文简称UNWTO)和西班牙政府正式通报,自2021年1月25日起,中文正式成为UNWTO官方语言。UNWTO秘书长祖拉布·波洛利卡什维利专门制作了视频,以示祝贺。

随着中国国内外旅游业的发展,不少国家的旅游从业者早已认识到掌握中文的重要性,学习中文的需求也与日俱增。为此,各国中文教学机构开设了各种“中文+旅游”特色课程和培训,以满足人们不断增长的学习需求。

### 中文正式成为联合国世界旅游组织官方语言

UNWTO是全球最具影响力的政府间国际旅游组织,现有159个成员国,总部设在西班牙马德里。2007年11月,在UNWTO全体大会第17届会议上,中方提议将中文列为该组织官方语言。全体大会采纳了中方提议,并通过了《世界旅游组织章程》第三十八条的修正案,即“本组织的官方语言为阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文”。

根据UNWTO章程规定,该修正案经全体大会通过后,尚须三分之二以上成员国履行批准手续后方可生效。自2007年修正案通过以来,为推动各成员国尽快履行批准手续,促成中文成为UNWTO官方语言早日生效,中方联合UNWTO做了大量工作。2021年1月,修



联合国世界旅游组织秘书长祖拉布·波洛利卡什维利专门制作了视频以示祝贺

正案批准国达到106个,符合法定数量,修正案正式生效。

中文成为UNWTO官方语言,提高了中文在国际组织的使用地位和使用比例,有利于中国更好地分享中国旅游业发展经验和机遇,为实现中外人文交流、推动构建人类命运共同体作出积极贡献。

### 旅游从业者积极学习中文,“中文+旅游”需求旺盛

事实上,火热的中国旅游市场早已引起了各国的关注。尽管受到疫情影响,国际旅游尚未完全恢复,但不少国家的旅游从业者已经开始积极投入到中文学习中,期待在中国游客回归时能够派上用场。



澳大利亚新州旅游从业者雷恩博最近决定开始自学中文

澳大利亚新州旅游从业者雷恩博(Shining Rainbow)说,她曾经尝试学习西班牙语,但最近决定开始自学中文。“我才刚刚

开始接触中文,发现音调可能很难掌握,但这让人眼前一亮,这是一件非常有益的事。”

当地昆州中文教师协会创会主席丽莎·米勒(Lisa Miller)认为,疫情恢复后,中国旅游方式将发生巨大变化。她说,旅游运营商需要在中国游客回归之前让他们兴致大增,“澳大利亚旅游业缺乏与中国游客交流的语言和文化人才”。

她表示,“如果各机构能向中国游客表明‘我们的员工接受过一些中文和文化培训’,那将非常有帮助。我们可以更多地了解他们的文化,学习他们的语言,试着变得更礼貌,以更欢迎的姿态迎接他们。很多澳大利亚人认为中文太难了,但基本的中文礼貌用语其实很容易学。”

An Tran是当地一家咖啡店的老板。他说,学习并使用中文将给中国游客留下深刻印象。他估计,当国际旅游业再次起



澳大利亚昆州中文教师协会创会主席丽莎·米勒:旅游运营商期待中国游客回归

飞时,中国游客将占到顾客群中的一半。虽然他们还没有中文菜单,但Tran说,他们很快就会准备一份。

Tran表示,“如果你愿意学一点中文,你就更能接受这种文化,你已经开放了自己的思维,所以一切就会更加顺风顺水。”

### 各类“中文+旅游”培训课程,为当地发展助力

为了满足人们旺盛的学习需求,各国教育机构推出了各种“中文+旅游”课程和培训。早在2017年,印尼乌达雅纳大学、哈山努丁大学就合作创办了印尼首个“旅游汉语培训中心”。

该中心与巴厘岛旅游部门合作,由语合中心派出的国际中文教师等为接待中国游客的旅行社、酒店、旅游服务部门及管理等部门等从业人员开设实用旅游中文强化班、在岗培训班,并通过开展互派专家讲学、互派教师交流、互

派学生实习等,加强与中国旅游院校的合作。

印度尼西亚学员拉特娜(Ratna)表示,在培训中心的学习让她掌握了不少中文知识,对工作很有帮助。同时,她也对中国产生了浓厚兴趣,希望以后能有机会去中国看看。

在泰国著名旅游城市普吉,旅游公共中文培训班同样受到当地学生的欢迎。培训内容涵盖“打招呼”“数字”“接机”“入住”“退房”等,由浅入深,循序渐进,多样化的练习方式可以全面提高学生的听、说、读、写技能。

大四学生刘万里(Purin Thavarovut)表示,希望自己毕业后能在机场工作。中泰两国合作密切,作为东南亚地区最受中国游客青睐的国家,中文学习对自己的未来发展将有巨大帮助。

在尼泊尔博克拉市,每年有大量中国游客慕名前来。在由尼泊尔国

家旅游局主办的“一带一路”走进尼泊尔——博克拉旅游中文培训班上,来自中国的国际中文教师志愿者在为博克拉市的70位学员教授中文课程。这些学员中有当地旅游局工作人员,有酒店管理者,也有商铺老板,他们将在两个月里完成80个小时的中文课程。

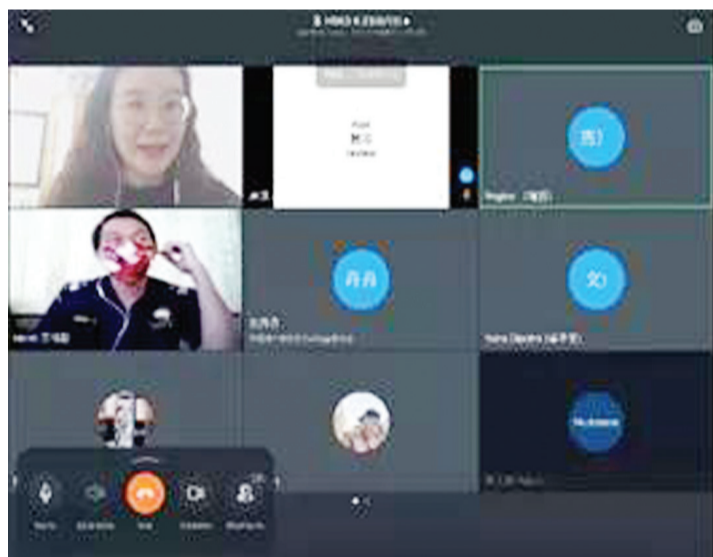
尼泊尔国家旅游局相关负责人表示:“不仅是对尼泊尔,中国对全球旅游业而言都是巨大的市场。尼泊尔在吸引游客方面大有可为,而吸引游客的基础是沟通。在与中国游客沟通交流方面我们很欠缺,急需加强语言培训。”

“事实上通过学习语言也可以加强文化交流。我们一直致力于通过推动(尼中)两国旅游业发展来加强双边文化交流。”曾任尼泊尔文化、旅游、民航部秘书马赫索尔表示。

尼泊尔众议院前议员阿提卡尼对尼泊尔政府积极推广中文教学,加强尼中文化交流充满信心,“我相信博克拉将会有很多尼泊尔人可以讲中文,这里还会开办更多的中文培训。”

在南非、坦桑尼亚、埃及、法国等地,为机场、海关、酒店、餐饮等旅游相关行业开展的“中文+”职业培训也在如火如荼地开展。相信随着中国综合国力的不断增强,中文的国际影响力也会越来越大。

(来源:腾讯网、环球网、国际在线、澎湃新闻)



2017年,巴厘岛创办印尼首个“旅游汉语培训中心”



印尼学员拉特娜对中文产生浓厚兴趣,希望以后能有机会去中国看看

## 海外中文教师:春节为桥 寻找身份认同感

朱馨宇

白驹过隙,2020鼠年已经渐渐远去,2021年四蹄生风地来到了我们的面前。在新旧年交替之际,有一个所有中国人都非常重视的传统节日——春节。

对于海外中文教师来说,这是向孩子们介绍中国传统文化的最好时机。每年到了这个时候,德国汉园中文学校识字启蒙班的孩子们都会在老师的带领下开心

地演唱《新年好》。孩子们不仅歌唱得好,还能绘声绘色地把“年”的故事讲出来。一张张美丽的窗花,一个个喜庆的灯笼眨眼间就从孩子们小巧的手中诞生出来。

在海外中文教师的共同努力下,春节这个传统节日已经在孩子们的心中生根发芽,他们成为一个个传播中华文化的小使者,连他们身边的外国友人们在这段

时间里都会送上祝福:“新年好!”有的还会好奇地问上一句:“今年的生肖是什么?”

为了让大家切身体会到浓浓的年味儿,德国汉园中文学校每年都会为学生准备上一份隆重的春节文化大餐。临近春节,老师们会早早地把学校装扮得喜气洋洋,年味儿十足。当孩子们来到学校上课时,总能感受到惊喜。多年

前,学校还会准备一个场地,邀请全校所有师生家长一起欢庆春节。如今因为大家对中文学习的重视,越来越多的孩子来到汉园学习中文,在当地很难找到可以容纳这么多人的场地了。

2020年是不平凡的一年,2021年农历春节之际,本应相聚在一起的大家,却因疫情原因各自在家庆祝。为了不

让孩子们失望,汉园中文学校采用了线上过春节的方式让大家都参与到庆祝春节的活动中来。以往线下聚会时,因为时间、场地等原因,只能展示几个节目。今年则可以让更多的孩子加入进来,每一个孩子既是表演者,也是观众;每一位家长既是参与者,也是制作者。据不完全统计,这次活动共征集了约200多个形式

多样的节目。虽然疫情阻挡了大家相聚,但是它阻隔不了中华儿女那浓浓的春节情。

在海外中文教师和家长们多年的努力和配合下,春节已经如春雨般滋润着每一个孩子的心田,让他们借由这个节日,感受到了中华传统文化的深厚底蕴,找到了自我身份认同感。

(作者系德国汉园中文学校教师)

## 在华留学生留校 度过一个难忘的中国年

日前,来自老挝的留学生李晨和夏易参与了武汉大学举办的国际学生春节文化体验活动,大家一起写春联、剪窗花、猜谜语、编中国结……

两年前,李晨和夏易经过层层选拔,成为中国电建南欧江流域梯级水电站选派的第二批留学生,来到武汉大学

水利水电工程专业学习深造。今年中国春节期间,两人继续留在学校。夏易抓紧时间预习新学期的课程,李晨全力以赴准备汉语水平五级考试。

春节期间,学校为留学生统一安排了年夜饭,发放了精美的零食礼盒,组织春节文化体

验活动;中国电建也为留学生们发放了生活补助,寄来了新春贺卡。李晨说:“我们第一次近距离体会春节的风俗,真切感受到中国人民的善良勤劳和乐观豁达,过了一个难忘的中国年。新的一年,我们要更加努力地学习。”

回想起共同抗击疫

情的日子,两名留学生表示,中国把人民生命安全和身体健康放在第一位,迅速控制住疫情,加快恢复经济社会秩序,让人由衷高兴和敬佩。武汉大学和中国电建给予留学生的关怀帮助让人感动。

因为疫情防控需

要,目前除李晨和夏易外,中国电建资助的前三批12名老挝留学生均在老挝国内通过网络课程学习。2020年9月,中国电建为第四批4名来自南欧江畔的学生办理了留学武汉大学手续,并安排他们在老挝首都万象集中上网课学习语言。

每逢佳节倍思亲。

李晨和夏易说:“我们在中国学习生活很好,家里父母都很放心。2020年,南欧江水电站实现9台机组投产发电,今年还有更多项目将建成投产,给家乡带来更多美的改变。我们打心底里高兴!”

(《人民日报》曼谷2月23日电)